GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

- SFIGMOMANOMETRO
- MONITOR DA TENSÃO ARTERIAL DE BRAÇO
- BLODTRYKSMÅLER TIL ARM
- BLODTRYKKSMÅLER TIL ARM
- KÄSIVARREN VERENPAINEMITTARIN
- KAR VÉRNYOMÁSMÉRŐ MONITOR
- MONITORA KRVNÉHO TLAKU NA RAMENE
- NADLAKTNI MERILNIK KRVNEGA TLAKA
- ROKAS ASINSSPIEDIENA MĒRĪTĀJA
- ÕLAVARRE VERERÕHUMÕÕTJA
- АПАРАТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ ЗА РЪКА

جهاز قياس ضغط الدم من الذراع

- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.
- Du skal rapportere enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med det medicinske udstyr leveret af os, til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du er baseret.
- Det er viktig å melde fra om en hvilken som helst alvorlig skade som oppstår på det medisinske utstyret, enten direkte til produsenten eller til ansvarlige myndigheter i brukslandet.
- Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.
- A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.
- Každú vážnu udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo.
- O vsakršni hujši nesreči, do katere bi prišlo v povezavi z medicinskim pripomočkom, ki smo vam ga dobaviti, je treba obvestiti pristojne oblasti v državi v kateri imate sedež.
- Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies
- Peate teatama kõigist meie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus te asute.
- Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен
- اهيفعقيي تلا وضعلا ةلودلا يفةصتخملا ةطلسلاو ةعناصلا ةهجلا يلإ هـ يـ اندوز يذلا يبطلا زاهجلاب قلعتيـ اميفـ عقو ريطخ ثداحـ يأ نع اروف غلابلإا بجيـ

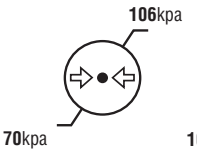
GIMA 49875

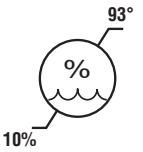
Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.
Room 301&4F, Block A, Building A,
Jingfa Intelligent Manufacturing Park,
Xiaweiyuan, Gushu Community, Xixiang Street,
Bao'an District, 518126 Shenzhen,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA - Made in China

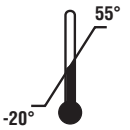
CE 0123











REF ARM-30E+

EC REP Share Info GmbH
Heerdter Lohweg 83,
40549 Düsseldorf, GERMANY







Gima S.p.A
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M49875-Rev.0-06-25

Brugervejledning til blodtryksmåler til arm

DANSK



Model: ARM-30E+
Manualversion:A3
Udgivelsesdato: 2024-03

Indholdsfortegnelse

1. Inspektion ved udpakning..... 1
2. Pakkeliste 1
3. Sikkerhedsforanstaltninger 2
4. Produktsammensætning 3
5. Tilsigtet brug / Brugsvejledning 3
6. Kontraindikation 4
7. Produktdele.....5
8. Forberedelse.....6
9. Funktionsindstilling 7
10. Sådan tager du de rigtige målinger 9
11. Advarsler og forsigtighed 15
12. Almindelige spørgsmål og svar om blodtryk..... 18
13. Unormale fænomener og håndtering.....21
14. Rengøring og desinfektion 23
15. Pleje og vedligeholdelse 25
16. Specifikationer..... 26
17. Tillæg 1 EMC-oplysninger..... 28

Tak, fordi du har købt denne elektroniske blodtryksmåler til armen. Måleren kan bruges og gemme måleresultater for to brugere. Det bruger den oscillometriske metode til blodtryksmåling. Det betyder, at måleren registrerer blodets bevægelser gennem brakialarterien og omdanner bevægelserne til en digital aflæsning.
Denne måler overholder kravene i ISO 81060-2.

1. Inspektion ved udpakning

Før brug skal du åbne pakken omhyggeligt og kontrollere, om alle dele er tilgængelige i henhold til følgende pakkeliste, og om delene er blevet beskadiget under
transporten. Installer og betjen derefter i nøje overensstemmelse med manualen.

2. Pakkeliste

Antal	Navn	Mængde
1	Blodtryksmåler til arm	1
2	Manchet 22~42cm (8,6~16,5 tommer)	1
3	Brugsvejledning	1
4	Hurtig start-guide	1

3. Sikkerhedsforanstaltninger

De advarsler og illustrationer, der vises i vejledningen, har til formål at sætte dig i stand til at bruge produktet sikkert og korrekt og dermed forhindre skade på dig og andre, og de specifikke betydninger vises som følger:

	Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt		Skrøbelig, skal håndteres med forsigtighed
	Fabrikant		Må ikke udsættes for sollys
	Fabrikationsdato	IP21	Beskyttelsesgrad
	Følg brugsvejledningen		Advarsel om lav spænding
SN	Serienummer		Anvendt del type BF
LOT	Batchnummer	EC REP	Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab
	Bortskaffelse af WEEE		Importeret af
MD	Medicinsk udstyr	CE 0123	Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745
UDI	Unik enhedsidentifikator	REF	Produktkode
	Opbevares køligt og tørt		Grænse for luftfugtighed
	Grænse for atmosfærisk tryk		Temperaturgrænse
	Lodret opad	ROHS	RoHS-mærke

4. Produktsammensætning
Dette produkt består af hoveddelen og manchetten.

5. Tilsigtet brug / Brugsvejledning
Blodtryksmåleren til armen er beregnet til at måle det systoliske og diastoliske tryk samt pulsfrekvensen hos voksne personer ved hjælp af ikke-invasiv oscillometrisk teknik på medicinske faciliteter eller i hjemmet.

Tilsigtede brugere

1. Lægmand eller klinisk personale.
2. Kan læse og forstå brugsvejledningen.

Klinisk fordel

Patienter kan overvåge systolisk tryk, diastolisk tryk og puls derhjemme når som helst, hvilket i høj grad reducerer antallet af besøg på hospitalet, reducerer risikoen ved at rejse og forbedrer patientens livskvalitet.

6. Kontraindikation
Brug ikke denne enhed, hvis patientens tilstand opfylder følgende kontraindikationer, for at undgå unøjagtige målinger eller skader.

1.enheden er ikke egnet til brug på patienter med implanterede, elektriske enheder, såsom hjertepacemakere og defibrillatorer.

2.Undgå at foretage måling på armen på den side, hvor der er foretaget mastektomi eller lymfeknudefjernelse.

3.Enheden måler blodtrykket ved hjælp af en trykmanchet. Hvis armen, hvor der foretages måling, er skadet (for eksempel åbent sår) eller under forhold eller behandlinger (f.eks. intravenøst drop), gør den uegnet til overfladekontakt eller trykdannelse, må enheden ikke anvendes, for at undgå forværring af skaderne eller forholdene.

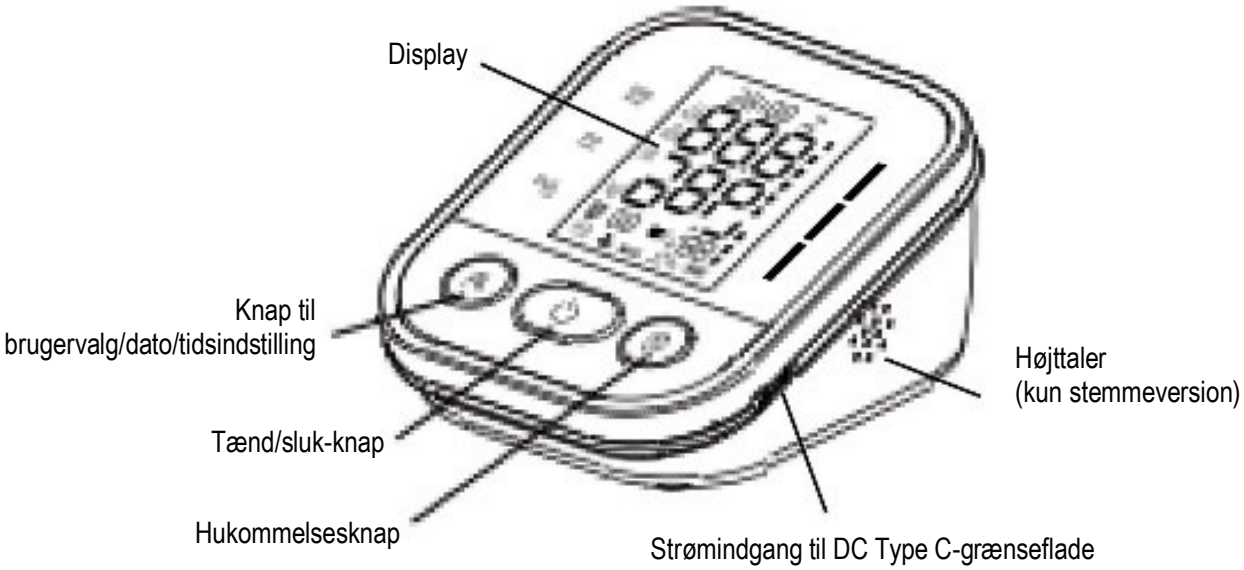
4.Undgå at foretage målinger på patienter med tilstande, sygdomme og, som er modtagelige for miljøforhold, der fører til ukontrollerbare bevægelser (f.eks. skælven eller rysten) og manglende evne til at kommunikere klart (f.eks. børn og ubevidste patienter).

5.Enheden bruger oscillometrisk metode til at bestemme blodtrykket. Armen, der måles, skal have normal perfusion.

Enheden er ikke beregnet til brug på en ekstremitet med begrænset eller nedsat blodcirkulation. Hvis du lider af perfusions- eller blodforstyrrelser, skal du kontakte din læge, før du bruger enheden.

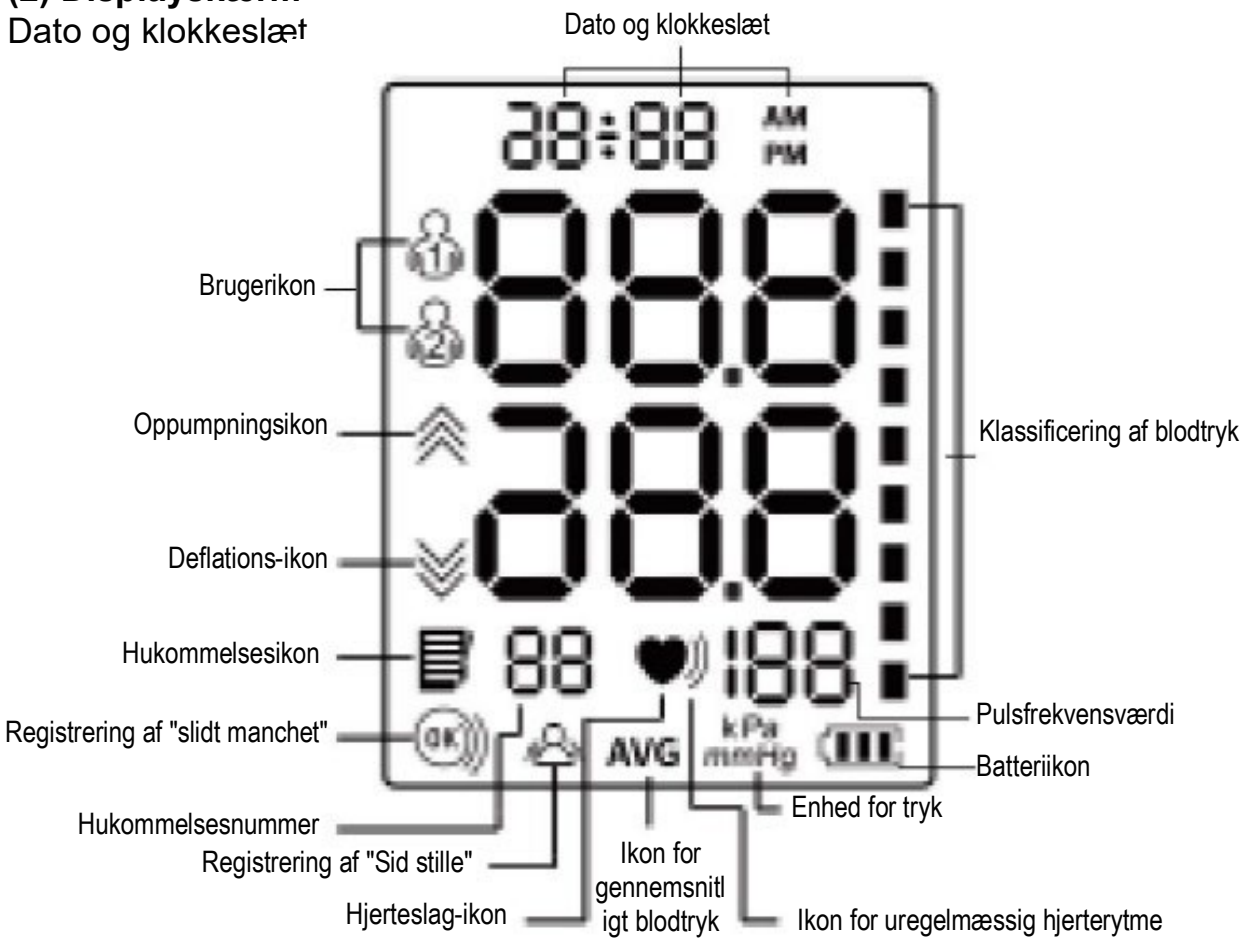
7. Produktdele

(1) Hoveddelen



(2) Displayskærm

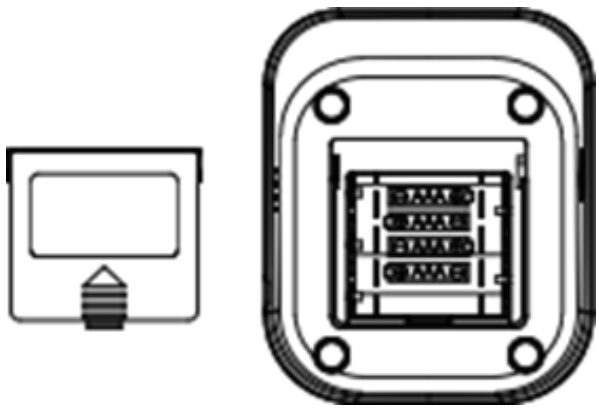
Dato og klokkeslæt



8. Forberedelse

(1) Installer batteriet

1) Åbn batteridækslet i henhold til den metode, der er vist på figuren.
2) Sæt 4 AAA-batterier i batterirummet, og vær opmærksom på batteriernes elektrodeindikation. Sæt batterierne i som vist på billedet til højre under denne sætning.



(2) Udskiftning af batteri

Advarsel: Fjern batterierne, hvis du ikke har til hensigt at bruge enheden i længere tid (over 3 måneder).

(3) Type-C tilslutning til strømforsyning (kablet er ikke inkluderet i pakkelisten)

Produktets kan strømforsynes ved at tilslutte til jævnstrøm 5V, 1A ekstern strømforsyning via en Type-C-grænseflade.

BEMÆRK:

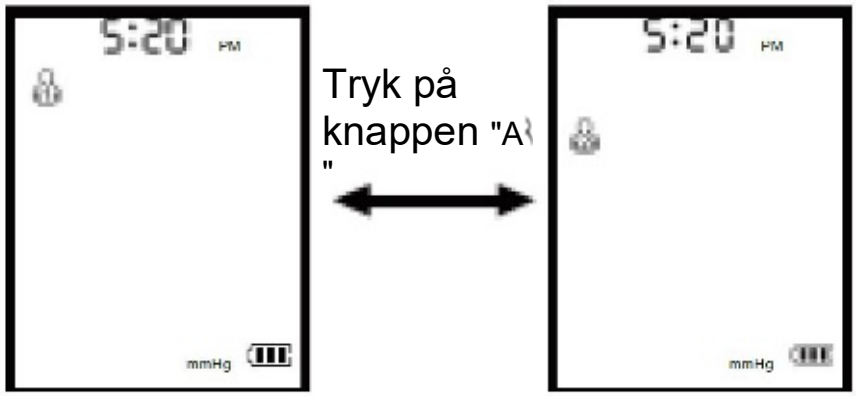
● Adgangsfunktionen til adapteren er egnet til midlertidig brug, når du ikke har egnede AAA-batterier i nærheden.

Adapteren skal opfylde kravene i IEC 60601-1 standard, og specifikationerne skal opfylde kravene: Indgang: AC 100 ~ 240 V 50/60 Hz, udgang: DC 5V 1,0A. Andre vekselstrømsadaptere kan variere i udgangsspænding og polaritet og kan udgøre en risiko for dit liv og beskadige enheden.

9. Funktionsindstilling

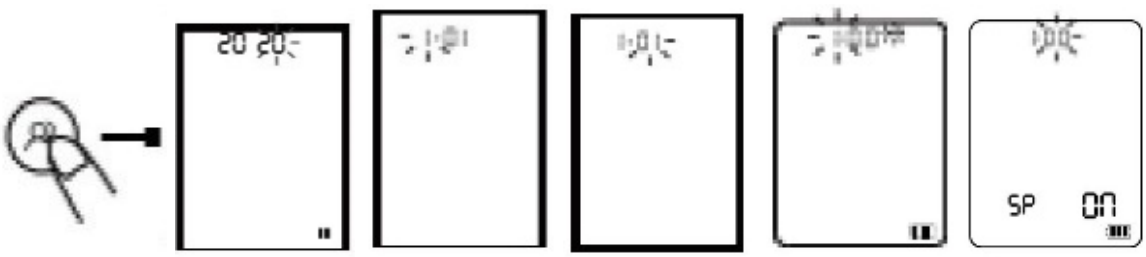
(1) Brugertilstand

I standbytilstand skal du trykke på knappen "A" for at åbne for at åbne grænsefladen til brugergruppevalg. Tryk derefter på knappen " A " igen for at skifte og vælge brugergrupper.



(2) Indstilling af dato og klokkeslæt

I standby-tilstand tryk på knappen " A " i ca. 3 sekunder for at indtaste datoindstillingen, hvorefter "år" blinker. Tryk på " " for at justere det ønskede år og tryk derefter på " A " for at bekræfte valget. Når "år" er indstillet, vil den automatisk gå til månedsindstillingen. På dette tidspunkt blinker ikonet "måned". Du kan skifte til den ønskede værdi ved at trykke på knappen " ". Følg samme trin for at indstille "dato", "time" og "minut"

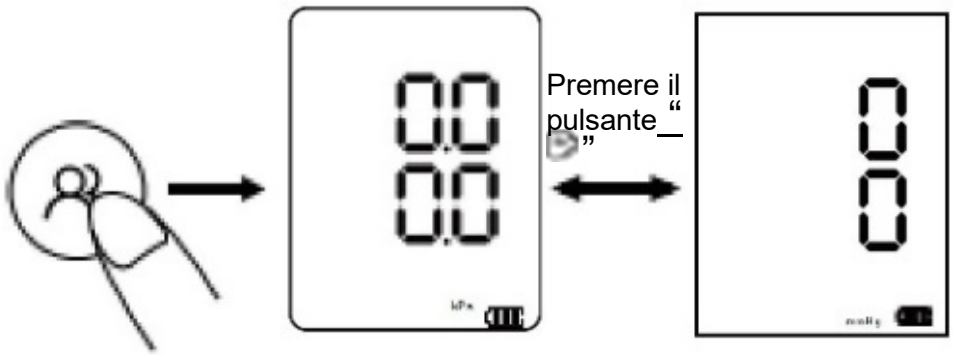


år måned dato time minut

(3) Indstilling af enhedsvisning

I standbytilstand skal du holde knappen " " trykket i ca.

5 sekunder for at indtaste enhedsvalget, og trykke på " " for at skifte mmHg/kPa. Tryk på " " for at bekræfte valget. Standardenheden er



mmHg.

10. Sådan tager du de rigtige målinger

(1) Forberedelse før måling

--Tag tøjet af armen.

--Mål altid på den samme arm (som regel venstre arm). Sid stille og vær stille under målingen.

--Slap så godt af som muligt, og tal ikke under målings-PROCEDUREN.

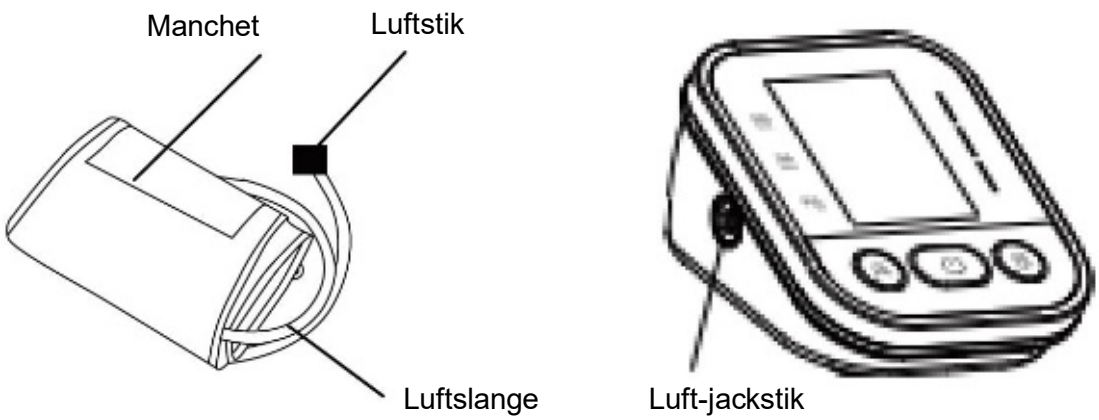
--Mål dit blodtryk på omtrent samme tidspunkt hver dag.

--Mål ikke lige efter fysisk træning eller et bad. Hvil i 20 til 30 minutter, før du foretager målingen.

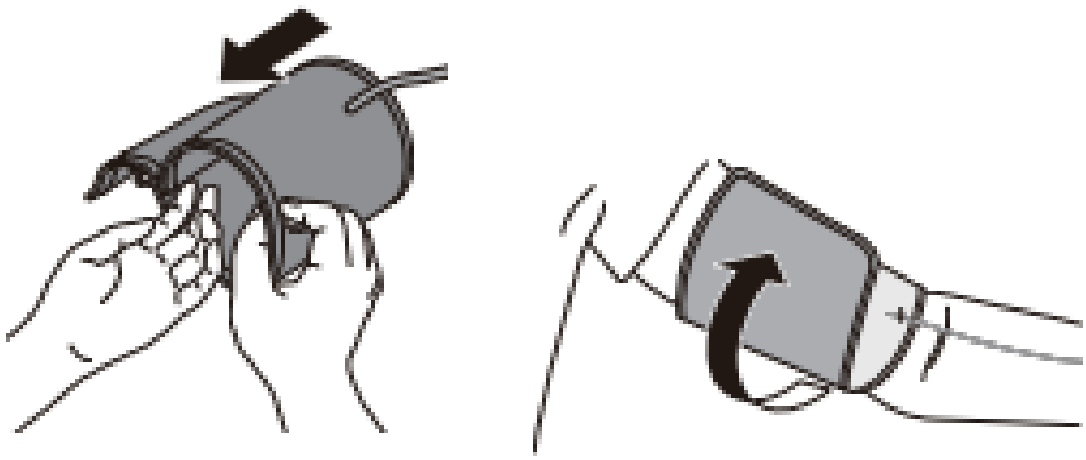
--Målinger under de forhold, der er anført nedenfor, kan påvirke resultaterne: Inden for en time efter aftensmad, efter at have fået vin, kaffe, te, sport; tale, være nervøs, være i ustabilt humør, bøje sig forover, bevæge sig, rumtemperaturen ændres dramatisk under målingen; inde i et køretøj i bevægelse, gentagne og kontinuerlige målinger.

(2) Påsætning af armmanchetten

1) Tilslut armmanchetten til din skærm ved at sætte luftstikket godt ind i luft-jackstikket.

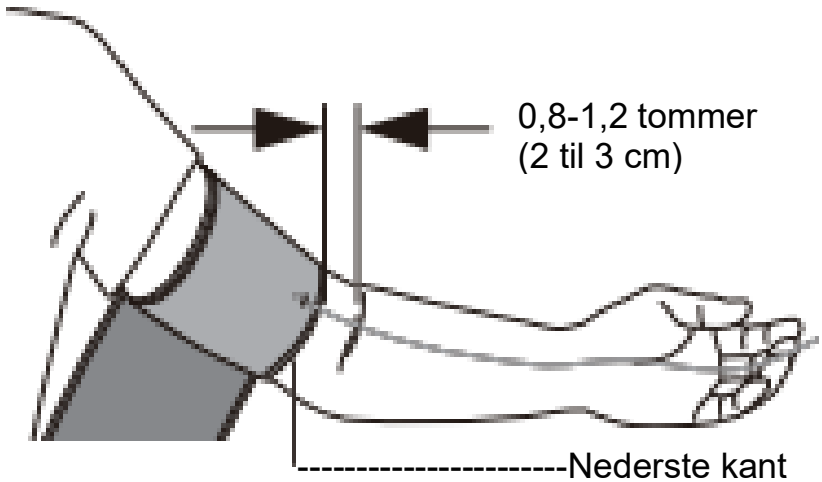


2) Sæt hånden gennem manchettens løkke. Træk manchetten op, indtil den når op på venstre overarm.



Bemærk

• Den nederste kant af armmanchetten skal være 0,8-1,2 tommer (2 til 3 cm) over indersiden af albuen. Luftrøret er placeret på indersiden af armen og flugter med langfingeren .



•Sørg for, at luftslangen er placeret på indersiden af armen, og vikl manchetten sikkert, så den ikke kan bevæge sig rundt om armen.

Bemærk: Gentagne målinger vil resultere i blodophobning i armen, hvilket vil påvirke måleresultatet. Pas på ikke at hvile armen på luftslangen.

Hvordan undgår man blodophobning og sikrer, at den gentagne måling er nøjagtig? Du kan hæve venstre hånd og knytte næven flere gange, eller tage manchetten af og hvile i mindst 2-3 minutter, før du foretager målingen.

(3) Sidde korrekt

Når du skal foretage en måling, skal du være afslappet og sidde behageligt i et rum med en behagelig temperatur. Placer armen på bordet.
• Sid i en behagelig stol med ryggen og armen støttet.
• Placer fødderne fladt på gulvet og benene ikke krydsede.
• Armmanchetten skal placeres på armen på samme niveau som hjertet, med armen hvilende behageligt på et bord.

Advarsel: Knæk ikke forbindelsesslangen , da det deraf følgende kontinuerlige manchettryk kan forårsage interferens med blodgennemstrømningen og skade patienten.

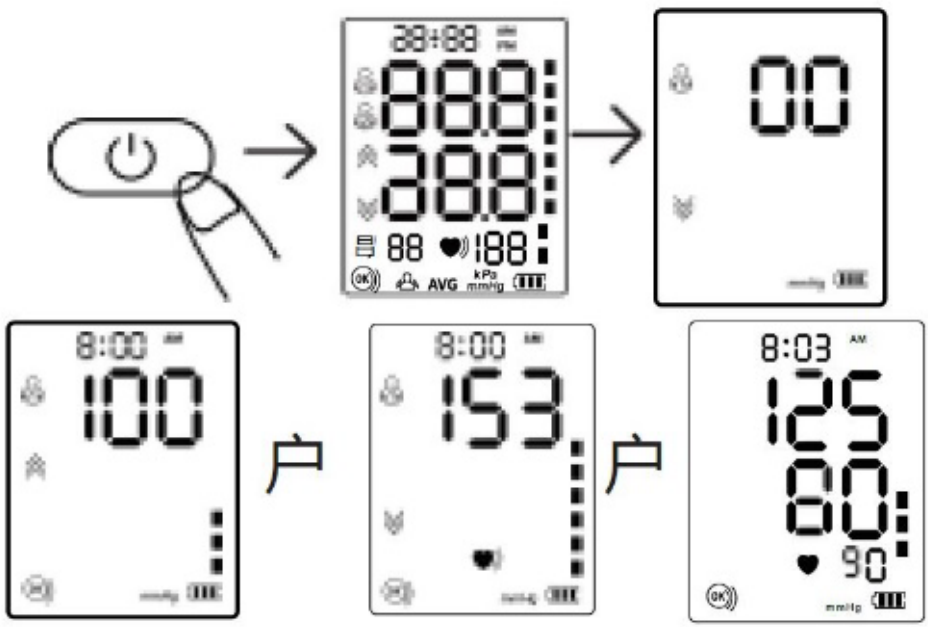


(4) Foretage en måling

1) Fastgør armmanchetten ved at følge vejledningen i "SÅDAN SÆTTES ARMMANCHETTEN PÅ". Start målingen, når manchetten er sat korrekt på.

2) tryk på knappen " ⏻ ". Når alle ikoner er tændt, begynder måleren at puste sig op til måling og viser " ⊓⊓ ".

Kontrollér de målte værdier, når målingen er færdig.



Bemærk: Hvis du føler dig utilpas under målingen, skal du trykke på knappen " ⏻ " med det samme for at stoppe målingen. Når lufttrykket er fyldt til en bestemt værdi, falder værdien på displayet langsomt med en bestemt hastighed, og hjerteslagssymbolet blinker. Når målingen er afsluttet, vises det systoliske tryk, det diastoliske tryk og pulsmålingerne på skærmen.

Bemærk: Kontakt din læge, hvis der vises uventede måleresultater.

(5) Hukommelsesfunktion

1) Hver målt værdi gemmes automatisk under den relevante brugergruppe. Denne enhed kan gemme op til 99 sæt målinger for hver bruger. Når hukommelsesloggen er fuld, opdateres gamle værdier med nye.

I slukket tilstand skal du trykke på knappen " " én gang, så viser apparatet gennemsnitsværdien af blodtryksmålingerne for de seneste 2 eller 3 gange.

Tryk på knappen " " igen, og den senest målte værdi vises.

Tryk på knappen " " igen, og de resterende målte værdi vises en efter en.

(6) Slet hukommelse

I slukket tilstand skal du trykke på knappen " " for at vælge den brugergruppe, hvis målte værdier skal slettes.

Tryk på knappen " " for at slukke enheden, og tryk på knappen " " igen for at aktivere skærmen. Fortsæt derefter med at trykke på knappen " " i ca. 3 sekunder for at slette den valgte brugers hukommelse, og ikonet " " vises på skærmen.

(7) Registrering af "slidt manchet"

Ikonet " " vises altid på skærmen, når manchetten er viklet korrekt. Når manchetten er for løs, blinker ikonet " o) " konstant for at minde dig om det.

Hvis ikonet ") " blinker, skal du trykke på knappen " " for at stoppe målingen.

(8) "Sid stille"-angivelse

Ikonet " " blinker, når du bevæger kroppen eller ryster armen under målingen, hvilket kan medføre forkerte måleresultater. Ret din kropsholdning, og mål igen.

(9) Sluk for enheden

Tryk på knappen " " for at slukke for blodtryksmåleren til armen. Måleren slukker automatisk efter 1 minutter.

11. Advarsler og forsigtighed

Advarsler

● Ingen vedligeholdelse eller service under brug.

● For hyppige målinger kan skade PATIENTEN på grund af interferens i blodgennemstrømningen.

● Rådfør dig med din læge, før du bruger denne måler på en arm, hvor der er intravaskulær adgang eller behandling, eller en arterio-venøs (A-V) shunt,

på grund af midlertidig forstyrrelse af blodgennemstrømningen, som kan medføre skade.
● Rådfør dig med din læge, før du bruger denne måler, hvis du har fået foretaget en mastektomi eller lymfeknudefjernelse.
● Brug ikke måleudstyret ME EQUIPMENT på det samme arm samtidig. Dette kan midlertidigt medføre tab af funktion eller en unøjagtig måling.
● Kontroller, om brugen af blodtryksmåleren til armen fører til langvarig svækkelse af patientens blodcirkulation ved at observere den pågældende arm.
● Brug komponenten (f.eks. manchet), der er leveret af producenten. Ellers vil målenøjagtigheden blive påvirket.
● Udstyret må ikke modificeres eller ændres.
For at undgå kvælning skal luftslangen og type C-opladningskablet holdes væk fra spædbørn, småbørn og børn.
● Efterlad ikke de små dele, hvor børn kan nå dem. Børn kan sluge dem. Hvis et barn ved et uheld
sluger dem, batteridækslet, skal du straks kontakte en læge
● Manchetten overholder kravene i ISO 10993-5, ISO 10993-10, ISO 10993-23. Men nogle få følsomme mennesker kan have allergi.
● Brug IKKE denne måler på en skadet arm eller en arm under medicinsk behandling.

Forsigtig

● Udfør ikke målinger oftere end nødvendigt. På grund af forstyrrelse af blodgennemstrømningen kan der opstå blå mærker.
● Vedligeholdelse skal udføres af producenten som foreslået.
● Hvis omgivelsestemperaturen er under 5°C, skal du bringe enheden til det sted, hvor omgivelsestemperaturen er mellem 5°C~40°C i mindst 1 time; når omgivelsestemperaturen er højere end 40°C, skal du bringe enheden til et sted, hvor omgivelsestemperaturen er mellem 5°C~40°C i mindst 2 timer.
● Brug IKKE denne måler til spædbørn, småbørn, børn eller personer, der ikke kan udtrykke sig.
● Tag IKKE medicin baseret på målinger fra enheden. Kontakt din læge for at få specifikke oplysninger om dit blodtryk. Patienten bør ikke selv diagnosticere eller selvmedicinere ud fra de målte resultater. Følg venligst instruktionerne fra din læge eller sundhedstjeneste.
● Brug IKKE enheden, mens du får intravenøs drop eller blodtransfusion.
● Brug IKKE denne måler i områder, der indeholder højfrekvent (HF) kirurgisk udstyr, MR-udstyr (magnetisk resonansbilleddannelse), computertomografi (CT)-scannere. Dette kan resultere i, at måleren fungerer forkert og/eller forårsage en unøjagtig aflæsning.

● Sørg for, at manchetten ikke placeres på en arm, hvor arterierne eller venerne er under medicinsk behandling, f.eks. intravaskulær adgang eller intravaskulær behandling eller en arteriovenøs (AV) shunt.
● Rådfør dig med din læge, før du bruger denne måler, hvis du har almindelige arytmier såsom atriale eller ventrikulære slag eller atrieflimren, arteriel sklerose, dårlig perfusion, diabetes, graviditet, præeklampsi eller nyresygdom.
● Stop med at bruge denne monitor og rådfør dig med din læge, hvis du oplever hudirritation eller ubehag.
● Rådfør dig med din læge, før du bruger denne måler, hvis du har alvorlige problemer med blodgennemstrømningen eller blodforstyrrelser, da oppustning af manchetten kan forårsage blå mærker.
● Brug IKKE denne måler til andre formål end at måle blodtryk og pulsfrekvens.
● Skil IKKE denne måler eller andre komponenter ad og forsøg ikke at reparere dem. Det kan medføre unøjagtige målinger.
● Må IKKE bruges på steder, hvor der er fugt eller risiko for vandstænk på måleren. Det kan beskadige måleren.
● Brug IKKE denne måler i et køretøj i bevægelse, f.eks. i en bil.
● Tab IKKE måleren, og udsæt den ikke for kraftige stød eller vibrationer.
● Brug eller opbevar ikke måleren uden for producentens angivne forhold (ekstremt høje eller lave temperaturer og luftfugtighed), da dette kan påvirke ydeevnen eller forårsage unøjagtige målinger.
● Når ydeevnen ændres (f.eks.: unøjagtige målinger eller unormal visning), skal man stoppe med at bruge den med det samme og kontakte eftersalgsservicepersonalet i tide.

12. Almindelige spørgsmål og svar om blodtryk

SP1: Hvorfor er den blodtryksværdi, der opnås derhjemme, lavere end den, der opnås på hospitalet?

● Blodtryksforskellen mellem hjemme- og hospitalsmålinger er ca. 20 mmHg - 30 mmHg (2,7 kPa - 4,0 kPa). Dette skyldes, at folk har en tendens til at være mere afslappede derhjemme end på hospitalet.
● Når enheden placeres over hjertet, har blodtryksværdien desuden en tendens til at være meget lavere, end den faktisk er. Sørg for, at enheden er placeret lige ved hjertet.

SP2: Hvorfor er den blodtryksværdi, der opnås derhjemme, højere end den, der opnås på hospitalet?

● Det blodtrykssænkende lægemiddel har måske mistet sin virkning. Følg venligst lægens anvisninger.
● Manchetten er muligvis ikke i den korrekte position. Hvis manchetten ikke er placeret rigtigt, opnås der ingen værdi for arterielt tryk, og

blodtryksværdien kan være meget højere, end den er. Anbring derfor manchetten korrekt.
● Manchetten er ikke stram nok. Hvis manchetten er løs, kan kompressionskraften måske ikke overføres til arterien, hvilket får blodtryksværdien til at være meget højere, end den er.
Juster og stram derfor manchetten yderligere.
● Patienten sidder ikke korrekt under målingen. Det frarådes at sidde på skrå, bøje sig og sidde med benene over kors under blodtryksmålingerne på grund af det øgede tryk i maven eller armens position under hjertet. Tag venligst målinger i den korrekte stilling.

SP3: Hvornår kan jeg opnå de bedste målinger?

● Målinger tages bedst om morgenen, lige efter at du har tisset, eller når dit sind og din krop er stabil. Vi anbefaler, at du udfører målingerne på samme tidspunkt af dagen, hver gang.

Q4. Hvorfor er den målte blodtryksværdi forskellig fra gang til gang?

1) Ved systole vil blodtrykket ændre sig i nogen grad hver gang. For eksempel vil en person med en puls på 70 slag i minuttet have 100.800 blodtryksændringer hver dag. Da blodtrykket konstant ændrer sig, er det svært at opnå den korrekte blodtryksværdi ved kun at måle én gang. Foretag målingen 2~3 gange. Den første måling vil vil generelt være højere på grund af nervøsitet eller utilstrækkelig forberedelse, og når den anden måling foretages, vil de nervøse følelser være lidt lindret, så generelt vil den anden måling være 5mmHg-10mmHg (0,7kPa-1,3kPa) lavere end første gang. Dette vil være mere tydeligt for dem med højere blodtryk.
--Når der måles kontinuerligt, skal man være opmærksom på, at: Der kan være ekstravaseret blod, fordi armen er komprimeret, hvilket resulterer i, at fingerspidsblodet ikke flyder jævnt. Hvis du fortsætter målingen i tilfælde af ekstravaseret blod, kan du ikke opnå den korrekte målte værdi. Løsn armbåndet, løft hånden over hovedet og knyt og udstræk venstre og højre hånd 15 gange i træk. Så kan det ekstravaserede blod opløses , og du kan fortsætte blodtryksmålingen
2) Manchetposition og snoningsmetode. Den målte værdi varierer med manchettens størrelse. Især hvis manchetten er snoet rundt om albuen, kan du ikke opnå den korrekte måleværdi.
--Brug den korrekte metode til at sno manchetten til måling: Armomkredsen for den medfølgende manchet er 22~42 cm (midt på overarmen). Hvis modellen ikke passer, bedes du købe den separat.

13. Unormale fænomener og håndtering

* Når målingen er unormal, vises følgende symboler. Anvend den korrekte målemetode.

Fejl	Årsag/Løsning
Er U	Oppustningen kan ikke nå 30 mmHg på 12 sekunder.
Er H	Oppustningen når op på 295 mmHg
Er 1	Pulsfrekvensen registreres ikke korrekt.
Er 2	For meget forstyrrelse (bevægelse, tale eller magnetisk forstyrrelse under en måling)
Er 3	Måleresultatet er unormalt.
Er 23	SYS-værdien er lavere end 57 mmHg.
Er 24	SYS-værdien er højere end 255 mmHg.
Er 25	DIA-værdien er lavere end 25 mmHg.
Er 26	DIA-værdien er højere end 195 mmHg.

*** Fejlfinding**

Anomali	Mulig defekt	Løsning
Manglende tænding	Måske er strømmen utilstrækkelig	Udskift batterierne, eller indsæt type-C - opladningskablet til strømforsyning
	Måske er batteriets positive og negative poler installeret omvendt	Isæt batterierne korrekt
Intet tryk	Tjek om luftslangens stik er sat ordentligt i	Sæt luftslangens stik godt ind i jack-stikket
	Måske er luftslangen brudt eller lækket	Kontakt forhandleren for at udskifte den med en ny manchet
Kan ikke måle på grund af displayfejlen	Måske bevæges armen under tryksætning	Hold armen og kroppen stille
	Måske taler du under målingen	Sid stille mens du måler blodtrykket
Luftlækage fra manchetten	Måske er manchetten snoet for løst	Stram manchetten
	Manchettens airbag er revet op	Kontakt forhandleren for at udskifte den med en ny manchet
Hvis blodtrykket stadig ikke kan måles efter forsøg med ovennævnte løsninger, skal du kontakte forhandleren. Forsøg IKKE selv at skille enheden ad.		

14. Rengøring og desinfektion

(1) Rengøring

Enheden kan rengøres med en blød, ren klud fugtet med en lille mængde neutralt rengøringsmiddel eller vand. Det anbefales at rengøre måleren før og efter hver brug. Færdiggør rengøringen på 3 min. hver gang. Antallet af gentagne rengøringer må ikke overstige 3 gange hver gang.

 Brug ikke ætsende rengøringsmiddel. Ved rengøring skal du passe på ikke at nedsænke nogen del af måleren for at undgå, at der siver væske ind i instrumentet.

(2) Desinfektion

Anbefalet desinfektionsmiddel

75 % medicinsk sprit Trin:

1) Tør forsigtigt enheden af med en blød, ren klud, fugtet med en lille smule af ovennævnte desinfektionsmiddel, og tør straks efter med en blød, ren og tør klud.

2) Enhedens krop kan også rengøres med en blød, ren klud, der er fugtet med en lille mængde 75% medicinsk sprit til desinfektion.

 Desinficer ikke ved hjælp af metoder som damp ved høj temperatur eller ultraviolet stråling. Det kan beskadige enheden og reducere dens levetid.

Det anbefales at desinficere måleren før og efter brug hver gang. Hver desinfektion skal være afsluttet inden for 1min. Antallet af gentagne desinfektioner må ikke overstige 2 gange hver gang.

(3) Bortskaffelse

Bortskaf måleren, andre komponenter og valgfrit tilbehør i henhold til gældende lokale bestemmelser. Ulovlig bortskaffelse kan forårsage miljøforurening.

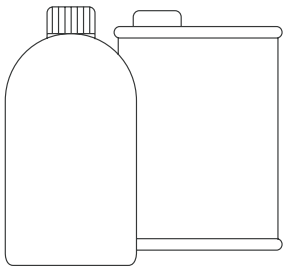
Bemærkninger

● Bøj eller fold ikke luftslangen for meget.

● Opbevar ikke måleren eller dens komponenter:

- hvis måleren eller dens dele er våde.
- på steder med ekstreme temperaturer, fugtighed, direkte sollys, støv eller ætsende gasser.
- i områder med høj risiko for vibrationer eller stød.

15. Pleje og vedligeholdelse



Vand eller neutralt rengøringsmiddel



- Hold altid målerens overflade ren og pæn, det hjælper med at forlænge blodtryksmålerens levetid.
- Hvis værten er snavset, skal du tørre af med en tør, blød klud. Hvis snavset ikke nemt kan fjernes, skal du tørre med en blød klud vædet med vand eller neutralt rengøringsmiddel, og derefter tørre med en tør klud.
-Vi foreslår at kalibrere måleren mindst en gang om året. Kontakt producenten eller repræsentanten, hvis du har brug for det.

Advarsel: Lad ikke vand eller andre væsker sive ind i enheden.Blodtryksmåleren til armen bør ikke længere genbruges, hvis der trænger væske ind og beskadiger enheden og manchetten.

16. Specifikationer

Produktnavn	Blodtryksmåler til arm	
Model	ARM-30E+	
Display	LCD-display	
Målemetode	Oscillometrisk måling	
Måledel	Overarm	
Måleområde	Blodtryksværdi	SYS: 57~255 mmHg; DIA: 25~195 mmHg
	Pulsfrekvens	40~199 bpm
Manchettrykkets nøjagtighed	±3 mmHg(±0,4kPa)	
Pulsfrekvensens nøjagtighed	±5 %	

Lavt batteriniveau	4,2V±0,1V: Lavt batteriniveau; <4,0V±0,1V: Elementet slukkes		
Automatisk slukning	1 minut uden drift		
Strømkilde	4xAAA jævnstrøm 6V eller jævnstrøm 5 V, 1A type C-kabel		
Anvendt del	Type BF		
Driftstilstand	Kontinuerlig drift		
IP-klassificering	IP21		
Vægt	Ca. 220 g (uden batterier)		
Mål	118mm(længde)*98mm(bredde)*62.5mm (højde)		
Skærmstørrelse	44,5mm (L) × 58,5mm (B) 2,9 tommer		
Manchetstørrelse	22~42 cm (8,6~16,5 tommer)		
Målerens driftslevetid	5 år		
Manchettens driftslevetid	10000 gange		
Beskyttelse mod elektrisk stød	Internt drevet ME-udstyr (Når der kun anvendes batterier) Klasse II ME-udstyr (hvis udstyret med AC-adapter)		
Driftsmiljø	Temperaturforhold	5°C~40°C	Hvis det opbevares eller bruges uden for det angivne temperatur- - og fugtighedsinterval, vil den ikke kunne bruges korrekt
	Fugtighedsforhold	15%~95% RF	
	Atmosfæriske forhold	70kPa~106kPa	
Transport- og opbevaringsmiljø	Undgå kraftige stød, direkte påvirkning, eksponering eller regn under transport. Opbevar måleren og andre komponenter på et rent og sikkert sted. Fjern armmanchetten fra måleren. Fold forsigtigt luftslangen ind i armmanchetten. Den pakkede blodtryksmåler skal opbevares indendørs ved en temperatur på -20℃ ~55℃ og en relativ luftfugtighed på 10%~93%,atmosfæriske forhold: 70 kPa~106 kPa. uden ætsende gas og med god ventilation.		

Produktet blev klinisk undersøgt i henhold til kravene i ISO 81060-2.

Bemærk: Den angivne strømforsyning skal opfylde følgende betingelse:
Udgangsspænding: DC 5V,
Udgangsstrøm: 1000 mA,
Overholde IEC 60601-1,
Klasse II
Sørg for mindst to MOPP-isolationer mellem vekselstrømsindgang og jævnstrømsudgang,
Overholde amerikanske og canadiske afvigelseskrav.

Vigtig ydeevne
1.Måleområde (blodtryk):
SYS: 57-255mmHg
DIA: 25-195 mmHg
Pulsfrekvens: 40-199 bpm
2.Manchettrykkets nøjagtighed : ±3 mmHg (±0,4 Kpa)
Pulsfrekvensens nøjagtighed:±5%

17. Tillæg 1 EMC-oplysninger

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk emission		
Blodtryksmåleren til armen er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af blodtryksmåleren til armen skal sikre, at den bruges i et sådant miljø.		
Emissioner	**Overensstemmelse**	**Elektromagnetisk miljø - vejledning**
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Blodtryksmåleren til armen bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og forårsager sandsynligvis ikke interferens i elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B	Blodtryksmåleren til armen er egnet til brug i alle miljøer, herunder private hjem og miljøer, der er direkte forbundet til det offentlige lavspændingsforsyningsnet, som forsyner bygninger, der anvendes til boligformål.

Harmoniske emissioner IEC61000-3-2	Ikke relevant	
Spændingsfluktuationer/flimmeremissioner IEC61000-3-3	Ikke relevant	

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet		
Blodtryksmåleren til armen er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af blodtryksmåleren til armen skal sikre, at den bruges i et sådant miljø.		
Immunitetstest	**IEC 60601-testniveau**	**Overensstemmelsesniveau**
Elektrostatiske udladninger (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	±8kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Immunitetstest for hurtige transienter/bygetransienter IEC 61000-4-4	±1 kV signalindgang/udgang 100 kHz repetitionsfrekvens	±1 kV signalindgang/udgang 100 kHz repetitionsfrekvens
Prøvning af overspændingsimmunitet IEC 61000-4-5	Ikke relevant	Ikke relevant
Immunitetsprøvning med spændingsdyk, korte udfald og spændingsvariation med indgangsstrøm på op til 16 A per fase IEC 61000-4-11	Ikke relevant	Ikke relevant
Prøvning af immunitet over for magnetfelter med netfrekvenser IEC 61000-4-8	30A/m, 50/60Hz	30A/m, 50/60Hz
Immunitet over for ledningsbårne forstyrrelser induceret af radiofrekvente felter IEC61000-4-6	3V signalindgang / -udgang; 0,15MHz - 80MHz 6 V i ISM og amatørradiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80% AM ved 2Hz	3V signalindgang / -udgang; 0,15MHz-80MHz 6 V i ISM og amatørradiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80% AM ved 2Hz
Immunitetstest for indstrålede radiofrekvensfelter IEC61000-4-3	10V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM ved 2 Hz	10V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM ved 2 Hz
BEMÆRK: UT er vekselstrømsnetspændingen før anvendelse af testniveauet		

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet								
Blodtryksmåleren til armen er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af blodtryksmåleren til armen skal sikre, at den bruges i et sådant miljø.								
Udstrålet RF0-4-3 (Test specifikationer for KABINETPORTENS IMMUNITET over for trådløst RF kommunikationsudstyr)	Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Service	Modulation	Maks. Effekt W	Afstand (m)	IEC 60601-1-2 Testniveau (V/m)	Overensstemmelsesniveau (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulation 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz afvigelse 1 kHz sinus	2	0,3	28	28
	710	704-787	LTE Bånd 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, DEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulsmodulation 217 Hz	2	0,3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n		0,2	0,3	9	9
	5500							

	5785			Pulsmodulation 217 Hz				

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet				
Udstrålet RF IEC61000-4-39 (Test specifikationer for KABINETPORTENS IMMUNITET over for magnetiske nærfelter)	Testfrekvens	Modulation	IEC 60601-1-2 Testniveau (A/m)	Overensstemmelsesniveau (A/m)
	30 kHz	CW	8	8
	134,2 kHz	Pulsmodulation 2,1 kHz	65	65
	13,56 MHz	Pulsmodulation 50 kHz	7,5	7,5

Advarsel:

● Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i ukorrekt drift. Hvis en sådan brug er nødvendig, skal dette udstyr og det andet udstyr observeres for at kontrollere, at de fungerer normalt.

Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er angivet eller leveret af producenten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i ukorrekt drift.

● Nærm ikke aktivt HF-kirurgisk udstyr og det RF-afskærmede rum i et ME-system til magnetisk resonansbilleddannelse, hvor intensiteten af EM-forstyrrelser er høj.

● Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive ydre enheder såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke bruges tættere end 30 cm (12 tommer) fra nogen del af udstyret, inklusive kabler specificeret af producenten. Ellers kan det medføre forringelse af dette udstyrs ydelse.

Bemærk:

Hvis brugere eller patienter har oplevet en alvorlig hændelse i forbindelse med udstyret, bedes de rapportere det til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor de er etableret.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard B2B 12 måneders garanti gælder.



Bortskaffelse: *Produktet må ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Brugerne skal bortskaffe dette udstyr ved at bringe det til et særligt genbrugssted for elektrisk og elektronisk udstyr.*